

Jeremiah 5

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 Run ye to and fro through the streets of Jerusalem, and see now, and know, and seek in the broad places thereof, if ye can find a man, if there be any that executeth judgment, that seeketh the truth; and I will pardon it.

וַיֵּדְעוּ אֶל וַיֵּרְאוּ יְרוּשָׁלַיִם בְּחוּצוֹתָיו שׁוֹטְטִים וְ
Run ye to and fro through the streets of Jerusalem and see now and know
H7751 H2351 H3389 H7200 H4994 H3045

אִם אִישׁ יִשׁ תִּמְצָא וְאִם בְּרַחוּבוֹתַיָּה מְבַקֵּשׁ
and seek in the broad places thereof if ye can find a man
H1245 H7339 H518 H4672 H376 H518

וְאִסְלַח אֱמוּנָה מְבַקֵּשׁ מִשְׁפָּט עֲשֵׂה יֵשׁ
if there be any that executeth judgment and seek the truth and I will pardon
H3426 H6213 H4941 H1245 H530 H5545

לָהּ:
H0

2 And though they say, The LORD liveth; surely they swear falsely.

יִשָּׁבְעוּ: לֹשֶׁ קָרָא לֵךְ יֹאמְרוּ יְהוָה חַי וְאִם
liveth The LORD And though they say surely they swear
H518 H2416 H3068 H559 H3651 H8267 H7650

3 O LORD, are not thine eyes upon the truth? thou hast stricken them, but they have not grieved; thou hast consumed them, but they have refused to receive correction: they have made their faces harder than a rock; they have refused to return.

יְהוָה ה	עֵינֶיךָ	הֵל וְאֵ	לְאֶמּוֹנָה	הִכָּ יָתָה	אֲתָם
O LORD H3068	are not thine eyes H5869	H3808	upon the truth H530	thou hast stricken H5221	H853
וְלֹא	חָלוּ	כָלִיתָם	מֵאֲנִי וְ		
H3808	them but they have not grieved H2342	thou hast consumed H3615	them but they have refused H3985		
חַתָּה	מִוֶּסֶר רַק	חֲזִיק וְ	פְּנֵיהֶם	מִסָּלַע	
to receive H3947	correction H4148	harder H2388	they have made their faces H6440	than a rock H5553	
	מֵאֲנִי וְ	לְשׁוּבָה:			
	them but they have refused H3985	to return H7725			

4 Therefore I said, Surely these are poor; they are foolish: for they know not the way of the LORD, nor the judgment of their God.

יְהוָה וְאֵנִי	אָמַרְתִּי	אֲךָ	יָדַל יִם	הֵם	נֹאֲלִים וְ	כִּי
H589	Therefore I said H559	H389	Surely these are poor H1800	H1992	they are foolish H2973	H3588
לֹא	יָדְעוּ	דֶּרֶךְ	יְהוָה	מִשְׁפָּט	אֱלֹהֵיהֶם:	
H3808	for they know H3045	not the way H1870	of the LORD H3068	nor the judgment H4941	of their God H430	

5 I will get me unto the great men, and will speak unto them; for they have known the way of the LORD, and the judgment of their God: but these have altogether broken the yoke, and burst the bonds.

כִּי אֶתְּמַדְּ וְאֶדְבַּר הַגְּדֹלִים אֵלַי אֶלְכָּה
 H1980 H0 H413 H1419 H1696 H853 H3588
 me unto the great men and will speak

מִשְׁפַּט יְהוָה דֶּרֶךְ הַיְדֹעוּתָם הַמָּה
 H1992 H3045 H1870 H3068 H4941
 unto them for they have known the way of the LORD and the judgment

עַל שֶׁבְרוּ יַחְדָּו הַמָּה אֶת־הַיָּהוּיָהּ
 H430 H389 H1992 H3162 H7665 H5923
 of their God but these have altogether broken the yoke

וְנִתְקוּ מוֹסְרוֹתָיו
 H5423 H4147
 and burst the bonds

6 Wherefore a lion out of the forest shall slay them, and a wolf of the evenings shall spoil them, a leopard shall watch over their cities: every one that goeth out thence shall be torn in pieces: because their transgressions are many, and their backslidings are increased.

עַבְבוֹת זֵא בְּמִיַּעַר אֲרִי הֶחָם כֵּן עַל
 H5921 H3651 H5221 H738 H3293 H2061 H6160
 of the evenings them and a wolf out of the forest Wherefore a lion shall slay

כָּל עַרְיָהּ עַל שֶׁקֶד נִמְרָם יִשְׁדֹּד
 H5921 H5892 H3605 H7703 H5246 H8245
 over their cities shall watch them a leopard shall spoil

רַבּוֹ כִּי יִטָּרַף יְמֵה נָה הַיּוֹצֵא
 H3588 H2963 H2007 H3318
 are many be torn in pieces thence shall every one that goeth out

מִשְׁבוּתֵיהֶם: עֲצָמוֹ פְּשָׁעֵיהֶם
 H6105 H4878 H6588
 and their backslidings are increased because their transgressions

7 How shall I pardon thee for this? thy children have forsaken me, and sworn by them that are no gods: when I had fed them to the full, they then committed adultery, and assembled themselves by troops in the harlots' houses.

עָזַב וְנִי לְזֹאת אֵי
 How thee for this shall I pardon shall I pardon thy children have forsaken
 H335 H2063 H5545 H5545 H1121 H5800
 אֹתָם וְאֶשְׁבַּע אֵלֵּיהֶם אֱלֹהִים יָמִי וְאֶשְׁבַּע עִי
 me and sworn by them that are no gods me and sworn H853
 H7650 H3808 H430 H7650
 וַתִּגְוְדוּ זֹנֵה וְבֵיתָם וַיִּזְנְאוּ פֹה
 they then committed adultery ' houses in the harlots and assembled themselves by troops
 H5003 H1004 H2181 H1413

8 They were as fed horses in the morning: every one neighed after his neighbour's wife.

אֵשֶׁת אֶל אִישׁ וְהָיָה מִשְׁכָּב יָמִי מִיָּזֵן יָמִי סוֹסֵי יָמִי
 horses They were as fed in the morning H1961 every one H413 wife
 H5483 H2109 H7904 H376 H802
 וְרָעָה הוּא יָצָה לוֹ:
 after his neighbour's neighed
 H7453 H6670

9 Shall I not visit for these things? saith the LORD: and shall not my soul be avenged on such a nation as this?

וְאֵם יְהוָה נָא אֶפְקֹד לֹא אֵל לָהּ הָעֵל
 Shall I not visit for these things saith the LORD H518
 H5921 H428 H3808 H6485 H5002 H3068
 וְנִפְשִׁי תִתְּנֶנָּה לֹא כִּי הָאִשָּׁר בְּגוֹי
 on such a nation H834 H2088 H3808 be avenged and shall not my soul
 H1471 H5358 H5315

10 Go ye up upon her walls, and destroy; but make not a full end: take away her battlements; for they are not the LORD'S.

תַּעֲשׂוּ וְאַל תַּעֲשׂוּ וְאַל תַּעֲשׂוּ וְאַל תַּעֲשׂוּ
 Go ye up upon her walls and destroy not a full end but make
 H5927 H8284 H7843 H3617 H408 H6213

הָמָּה: לִיהוָה הָמָּה לִיהוָה הָמָּה לִיהוָה הָמָּה
 take away her battlements for they are not the LORD'S
 H5493 H5189 H3588 H3808 H3068 H1992

11 For the house of Israel and the house of Judah have dealt very treacherously against me, saith the LORD.

וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל
 have dealt very have dealt very For the house of Israel For the house
 H3588 H898 H898 H0 H1004 H3478 H1004

יְהוָה: נֶאֱמַר יְהוָה: נֶאֱמַר יְהוָה: נֶאֱמַר
 of Judah against me saith the LORD
 H3063 H5002 H3068

12 They have belied the LORD, and said, It is not he; neither shall evil come upon us; neither shall we see sword nor famine:

תָּבֹא וְלֹא תָבֹא וְלֹא תָבֹא וְלֹא תָבֹא וְלֹא תָבֹא
 They have belied the LORD and said H3808 H1931 H3808 come
 H3584 H3068 H559

לֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא וְלֹא
 It is not he neither shall evil sword nor famine
 H5921 H7451 H2719 H7458 H3808

נֶאֱמַר:
 upon us neither shall we see
 H7200

13 And the prophets shall become wind, and the word is not in them: thus shall it be done unto them.

כָּה בָּהֶם אֵין וְהָדָבָר לֹר וַיְהִי וְהַנְּבִיאִים
 And the prophets H1961 shall become wind H1699 H369 H0 H3541
 H5030 H7307
 יֵעָשׂ הַלָּהֶם:
 is not in them thus shall it be done H0
 H6213

14 Wherefore thus saith the LORD God of hosts, Because ye speak this word, behold, I will make my words in thy mouth fire, and this people wood, and it shall devour them.

וְעַן צָבָא וְתֵּי אֱלֹהֵי יְהוָה אֲמַר כָּה לְךָ
 H3651 H3541 Wherefore thus saith H559 the LORD H3068 God H430 of hosts H6635 H3282
 דִּבְרֵי יְהוָה הֵן הֵן דִּבְרֵי יְהוָה וְהָדָבָר
 H853 H2088 H2005 H1697 H2088 H1697
 בְּפִי יְהוָה וְהָדָבָר וְהָדָבָר וְהָדָבָר
 H6310 H784 H5971 H2088 H6086 H398
 in thy mouth fire and this people wood and it shall devour

15 Lo, I will bring a nation upon you from far, O house of Israel, saith the LORD: it is a mighty nation, it is an ancient nation, a nation whose language thou knowest not, neither understandest what they say.

יְיָ יִתְּ מִמְּרֹק גּוֹי עָלֶיךָ מֵבִיא הִנֵּנִי
H2005 Lo I will bring H5921 a nation upon you from far O house
H935 H1471 H4801 H1004

גּוֹי הוּא אֵיתָן יְהוָה נֹאֵם יִשְׂרָאֵל ל
of Israel saith the LORD a nation it is a mighty H1931 a nation
H3478 H5002 H3068 H1471 H386 H1471

וְלֹא לָשׁוֹן וְתִדַּע לֹא גּוֹי הוּא יָמֵעוֹלָם
it is an ancient H1931 a nation H3808 thou knowest whose language H3808
H5769 H1471 H3045 H3956

וְיִדְבָּר: מֶה תִּשְׁמַע
not neither understandest H4100 what they say
H8085 H1696

16 Their quiver is as an open sepulchre, they are all mighty men.

גִּבּוֹרִים: כָּל־ם פֶּתַח וְכַף בֶּרֶךְ אֲשֶׁפֶת וְ
Their quiver sepulchre is as an open H3605 they are all mighty men
H827 H6913 H6605 H1368

17 And they shall eat up thine harvest, and thy bread, which thy sons and thy daughters should eat: they shall eat up thy flocks and thine herds: they shall eat up thy vines and thy fig trees: they shall impoverish thy fenced cities, wherein thou trustedst, with the sword.

יֹאכֵל לִ	קִצִּירְךָ	וְלֶחֶםְךָ	יֹאכֵל לִ	בְּנֵי יֶכֶד
And they shall eat up	thine harvest	and thy bread	And they shall eat up	which thy sons
H398	H7105	H3899	H398	H1121
וּבָנוֹת יֶכֶד	יֹאכֵל לִ	צֹאֲנֶךָ	וּבָקָרְךָ	יֹאכֵל לִ
and thy daughters	And they shall eat up	thy flocks	and thine herds	And they shall eat up
H1323	H398	H6629	H1241	H398
גִּפְנֶיךָ	וְתֵאֲנֶתְךָ	יִרְשֻׁשׁ	עָרֶיךָ	מִבְצָרֶיךָ
thy vines	and thy fig trees	they shall impoverish	cities	thy fenced
H1612	H8384	H7567	H5892	H4013
אֶתְּהָ	בֵּיתְךָ	בָּהֶן	בְּחֶרֶב:	
H859	trustedst	wherein thou	with the sword	
	H982	H2007	H2719	

18 Nevertheless in those days, saith the LORD, I will not make a full end with you.

וְגַם	בַּיּוֹם	הַהוּא	נֹאמַר	יְהוָה	לֹא
H1571	Nevertheless in those days	H1992	saith	the LORD	H3808
	H3117		H5002	H3068	
אֶעֱשֶׂה	אֶתְּךָ	כְּלֵה:			
I will not make	H854	a full end			
H6213		H3617			

19 And it shall come to pass, when ye shall say, Wherefore doeth the LORD our God all these things unto us? then shalt thou answer them, Like as ye have forsaken me, and served strange gods in your land, so shall ye serve strangers in a land that is not your's.

עֲשֵׂה ה' מָה תַּחַת וְאָמַרְתָּ כִּי יְהוָה
H1961 H3588 H559 H8478 H4100 H6213
And it shall come to pass when ye shall say Wherefore doeth
 יְהוָה ה' אֵלָּה כָּל אֶת לְנוֹ אֱלֹהֵי יְהוָה ה'
H3068 H430 H0 H853 H3605 H428
the LORD gods
 וְאָמַרְתָּ כַּאֲשֶׁר רָאִיתִי אֱלֹהִים
H559 H413 H834
And it shall come to pass when ye shall say
 בָּא רַךְ יָנֹכַר אֱלֹהֵי יְהוָה תַּעֲבֹד וְאוֹתִי עֲזַבְתָּ
H5800 H853 H5647 H430 H5236 H776
them Like as ye have forsaken me and served gods strange in a land
 לָכֶם: לֹא בָא רַךְ יָנֹכַר יְהוָה תַּעֲבֹד וְיָנֹכַר
H3651 H5647 H2114 H776 H3808 H0
me and served strangers in a land

20 Declare this in the house of Jacob, and publish it in Judah, saying,

בִּיהוּדָה וְהַשְׁמִיעַ וְהַיַּעֲקֹב בְּבֵית יִתְזֶה אֶת הַגִּידוֹ
H5046 H2063 H1004 H3290 H8085 H3063
Declare this in the house of Jacob and publish it in Judah
 לֵאמֹר:
H559
saying

21 Hear now this, O foolish people, and without understanding; which have eyes, and see not; which have ears, and hear not:

וְאֵין יִסְכָּךְ לַעֲמֵם זֶאת נֹא שְׁמָעוּ׃
 Hear H8085 H4994 H2063 people H5971 now this O foolish H5530 H369
 וְרָא וְלֹא לָהֶם עֵינַיִם לִב
 and without understanding H3820 which have eyes H5869 H0 H3808 and see H7200
 וְשָׁמָעוּ׃ וְלֹא לָהֶם אֲזַנַּיִם
 not which have ears H241 H0 H3808 Hear H8085

22 Fear ye not me? saith the LORD: will ye not tremble at my presence, which have placed the sand for the bound of the sea by a perpetual decree, that it cannot pass it: and though the waves thereof toss themselves, yet can they not prevail; though they roar, yet can they not pass over it?

מִפְּנֵי אֵם יְהוָה נֹאם תִּיכְּאוּ לֹא הָאוֹתִי
 H853 H3808 Fear H3372 ye not me saith H5002 the LORD H3068 H518 at my presence H6440
 לֵימָּם גִּבּוֹל חֹל שֵׁ מִתִּי אֲשֶׁר תַּחֲיָלוּ לֹא
 H3808 will ye not tremble H2342 H834 which have placed H7760 the sand H2344 for the bound H1366 of the sea H3220
 וְלֹא אֲנִתְגַּעְשׁוּ יַעֲבֹהֲנָה׃ וְלֹא אֲעוֹלָם חֶק
 decree H2706 by a perpetual H5769 H3808 that it cannot pass H5674 thereof toss H1607 H3808
 וְלֹא אֲגַלֵּי וְהִמּוּ יוֹכְלוּ
 themselves yet can they not prevail H3201 though they roar H1993 it and though the waves H1530 H3808
 יַעֲבֹהֲנָה׃
 that it cannot pass H5674

23 But this people hath a revolting and a rebellious heart; they are revolted and gone.

וּמֹכֶה וְסוֹרֵר לִבְהִיָּה וְלֵעָם
 But this people H2088 H1961 heart H3820 hath a revolting H5637 and a rebellious H4784
 וְסוֹרֵר וְלֵעָם
 they are revolted H1980 H5493

24 Neither say they in their heart, Let us now fear the LORD our God, that giveth rain, both the former and the latter, in his season: he reserveth unto us the appointed weeks of the harvest.

יְהוָה אֶת נָא נִי יִרָא בְּלִבָּבָם אָמְרוּ וְלֹא
 H3808 Neither say H559 they in their heart H3824 Let us now fear H3372 H4994 H853 the LORD H3068
 בָּעֵת וּבְמֶלֶק וְשׁ יוֹךְ הַשֵּׁם הַנִּתֵּן אֵלֵינוּ
 our God H430 that giveth H5414 rain H1653 both the former H3138 and the latter H4456 in his season H6256
 לָנוּ יִשְׁמֶר קֶצֶר יָרֵק חֶסֶד וְשָׁבַע תַּיָּת
 weeks H7620 unto us the appointed H2708 of the harvest H7105 he reserveth H8104 H0

25 Your iniquities have turned away these things, and your sins have withholden good things from you.

מִנְעַ וְחַטֹּאת אוֹתֶיךָ אֵלֶּה הֵטוּ עֲוֹנוֹתֶיךָ
 Your iniquities H5771 have turned away H5186 H428 these things and your sins H2403 have withholden H4513
 מִכֶּם הַטּוֹב
 good H4480 H2896

26 For among my people are found wicked men: they lay wait, as he that setteth snares; they set a trap, they catch men.

כִּי נִמְצָא וּ בְעַמִּי י רָשָׁע יָמִין יָשׁוּר כַּשֵּׁן רַךְ
H3588 are found For among my people wicked men they lay wait as he that setteth
H4672 H5971 H7563 H7789 H7918
סָנָן יִקְוֹשׁ יָמִין אֲנָשִׁים יָמִין מִשְׁחָה יָת הֵצִיבֵם יִקְוֹשׁ יָמִין
H3353 snares they set a trap men they catch
H5324 H4889 H582 H3920

27 As a cage is full of birds, so are their houses full of deceit: therefore they are become great, and waxen rich.

מָלֵא יָמִין בְּתִיָּהֶם מֵ עוֹף יָם מָלֵא יָם כְּכֶלֶב
H3619 As a cage full of birds H3651 so are their houses full
H4392 H5775 H1004 H4392
וַעֲשִׂירוּ: גָּדֵל וּ כֵן עַל מְרֹמֶה
H4820 of deceit H5921 H3651 therefore they are become great and waxen rich
H1431 H6238

28 They are waxen fat, they shine: yea, they overpass the deeds of the wicked: they judge not the cause, the cause of the fatherless, yet they prosper; and the right of the needy do they not judge.

כֵּן עֲבָרֵי דְבָרֵי עָבְרוּ וְ שָׁמֵן וְ עֲשֹׁת וְ גַם עָבְרוּ וְ שָׁמֵן וְ
H1004 They are waxen fat they shine H1571 yea they overpass the deeds of the wicked
H8080 H6245 H5674 H1697 H7451
וַיִּצְלַח יָחִיו יֵת וָאֵם דִּין לֹא יִדְנוּ דִּין לֹא יִדְנוּ
H1779 not the cause H3808 they judge not the cause the cause of the fatherless yet they prosper
H1777 H1779 H3490 H6743
וְהַיָּשָׁר טִי שֶׁפֶט: לֹא אֲבִיוֹן יָם וְהַיָּשָׁר טִי
H4941 and the right H34 of the needy H3808 do they not judge
H8199

29 Shall I not visit for these things? saith the LORD: shall not my soul be avenged on such a nation as this?

אֶם יְהוָה נֹאם אֲפֹקֶד לֹא אֶלָּה הָעַל
H5921 H428 H3808 Shall I not visit for these things saith the LORD H518
H6485 H5002 H3068
 נַפְשִׁי: תִּתְּנֶנָּה לֹא כֵן הָאֲשֶׁר בְּגוֹי
on such a nation H834 H2088 H3808 be avenged shall not my soul
H1471 H5358 H5315

30 A wonderful and horrible thing is committed in the land;

בְּאַרְצָ: נְהִיטָה הַשֵּׁ עֲרוֹכָה שְׁמָה
A wonderful and horrible thing is committed in the land
H8047 H8186 H1961 H776

31 The prophets prophesy falsely, and the priests bear rule by their means; and my people love to have it so: and what will ye do in the end thereof?

עַל יְרֵד וְהַכֹּהֲנִים בִּשְׁקָר נְבִיא וְהַנְּבִיאִים
The prophets prophesy falsely and the priests bear rule H5921
H5030 H5012 H8267 H3548 H7287
 תַּעֲשֶׂה וְיִמָּה כִּי אָהֲבוּ וְעַמִּי יְדִיָּה
by their means and my people love to have it so and what will ye do
H3027 H5971 H157 H3651 H4100 H6213
 לְאַחֲרִיתָהּ:
in the end
H319